

AMABWIRIZA RUSANGE N° 63/2023 YO KU WA 25/04/2023 AGENA IBIHANO BYO MU RWEGO RW'UBUTEGETSI BIHABWA IKIGO KIGENZURWA KITUBAHIRIZA IBISABWA MU GUKUMIRA IYEZANDONKE, GUTERA INKUNGA ITERABWOBA NO GUTERA INKUNGA IKWIRAKWIZA RY'INTWARO ZA KIRIMBUZI <u>UMUTWE WA MBERE:</u> INGINGO RUSANGE <u>Ingingo ya mbere:</u> icyo aya mabwiriza rusange agamije <u>Ingingo ya 2:</u> Isobanura <u>UMUTWE WA II :</u> IBIHANO <u>Ingingo ya 3 :</u> Kugena ibihano byo mu rwego rw'ubutegetsi <u>Ingingo ya 4:</u> Ibyiciro by'ibigo bigenzurwa <u>Ingingo ya 5 :</u> Ibihano byo mu rwego rw'ubutegetsi bihabwa ikigo kigenzurwa	REGULATION N° 63/2023 OF 25/04/2023 DETERMINING ADMINISTRATIVE SANCTIONS APPLICABLE TO REGULATED INSTITUTION FOR NON COMPLIANCE WITH THE PREVENTION MONEY LAUNDERING, FINANCING TERRORISM AND FINANCING OF PROLIFERATION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION REQUIREMENTS <u>CHAPTER ONE:</u> GENERAL PROVISIONS <u>Article One:</u> Purpose of this regulation <u>Article 2:</u> Interpretation <u>CHAPTER II:</u> SANCTIONS <u>Article 3:</u> Determination of administrative sanctions <u>Article 4:</u> Categories of the regulated Institutions <u>Article 5:</u> Administrative sanctions against a regulated institution	RÈGLEMENT N° 63/2023 DU 25/04/2023 DÉTERMINANT DES SANCTIONS ADMINISTRATIVES IMPOSABLES À UNE INSTITUTION RÉGLEMENTÉE QUI NE SE CONFORME PAS AUX EXIGENCES REQUISES DE PRÉVENTION DU BLANCHIMENT DE CAPITAUX, DE FINANCEMENT DU TERRORISME ET DE FINANCEMENT DE LA PROLIFÉRATION DES ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE <u>CHAPITRE PREMIER:</u> DISPOSITIONS GÉNÉRALES <u>Article premier:</u> Objet du présent règlement <u>Article 2 :</u> Interprétation <u>CHAPITRE II :</u> SANCTIONS <u>Article 3 :</u> Détermination de sanctions administratives <u>Article 4:</u> Catégories d'institutions réglementée: <u>Article 5:</u> Sanctions administratives à l'encontre d'une institution réglementée
---	--	---

<u>Ingingo ya 6:</u> Ibihano bihabwa abagize Inama y'Ubuyobozi n'abayobozi bakuru	<u>Article 6:</u> Sanctions against members of the Board of Directors and senior managers	<u>Article 6:</u> Sanctions à l'encontre des membres du conseil d'administration et des cadres supérieurs
<u>Ingingo ya 7:</u> Gutangaza amakosa	<u>Article 7:</u> Disclosure of violations	<u>Article 7 :</u> Révélation de violations
<u>Ingingo ya 8:</u> Ibihano by'amafaranga	<u>Article 8:</u> Pecuniary sanctions	<u>Article 8 :</u> Sanctions pécuniaires
<u>Ingingo ya 9 :</u> Kujuririra igihano	<u>Article 9:</u> Recourse against a sanction	<u>Article 9:</u> Recours contre la sanction
<u>Ingingo ya 10:</u> Kwishyuza amafaranga yaciwe nk'igihano	<u>Article 10:</u> Recovery of sanctioned amount	<u>Article 10:</u> Recouvrement du montant sanctionné
<u>UMUTWE WA III: INGINGO ZISOZA</u>	<u>CHAPTER III: FINAL PROVISIONS</u>	<u>CHAPITRE III: DISPOSITIONS FINALES</u>
<u>Ingingo ya 11:</u> Ingingo ivanaho	<u>Article 11:</u> Repealing provision	<u>Article 11:</u> Disposition abrogatoire
<u>Ingingo ya 12:</u> Ingingo y'ururimi	<u>Article 12:</u> Language provision	<u>Article 12 :</u> Disposition linguistique
<u>Ingingo ya 13:</u> Gutangira gukurikizwa	<u>Article 13:</u> Entry into force	<u>Article 13 :</u> Entrée en vigueur
	.	

AMABWIRIZA RUSANGE N° 63/2023 YO KU WA 25/04/2023 AGENA IBIHANO BYO MU RWEGO RW'UBUTEGETSI BIHABWA IKIGO KIGENZURWA KITUBAHIRIZA IBISABWA MU GUKUMIRA IYEZANDONKE, GUTERA INKUNGA ITERABWOBA NO GUTERA INKUNGA IKWIRAKWIZA RY'INTWARO ZA KIRIMBUZI	REGULATION N° 63/2023 OF 25/04/2023 DETERMINING ADMINISTRATIVE SANCTIONS APPLICABLE TO REGULATED INSTITUTION FOR NON-COMPLIANCE WITH THE PREVENTION MONEY LAUNDERING, FINANCING TERRORISM AND FINANCING OF PROLIFERATION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION REQUIREMENTS	RÈGLEMENT N° 63/2023 DU 25/04/2023 DÉTERMINANT DES SANCTIONS ADMINISTRATIVES IMPOSABLES À UNE INSTITUTION RÉGLEMENTÉE QUI NE SE CONFORME PAS AUX EXIGENCES REQUISES DE PRÉVENTION DU BLANCHIMENT DE CAPITAUX, DE FINANCEMENT DU TERRORISME ET DE FINANCEMENT DE LA PROLIFÉRATION DES ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE
Banki Nkuru y'u Rwanda:	The National Bank of Rwanda;	La Banque Nationale du Rwanda;
Ishingiye ku Itegeko no 48/2017 ryo ku wa 23/09/2017 rigenga Banki Nkuru y'u Rwanda nk'uko ryahinduwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo za ryo, iya 6, iya 6 bis, iya 8 iya 10 n'iya 15 ;	Pursuant to Law n° 48/2017 of 23/09/2017 governing the National Bank of Rwanda as amended to date, especially in Articles 6 6bis, 8, 10 and 15;	Vu la Loi n° 48/2017 du 23/09/2017 régissant la Banque Nationale du Rwanda telle que modifiée à ce jour, spécialement en ses articles 6, 6 bis, 8, 10 et 15 ;
Ishingiye ku Itegeko n° 75/2019 ryo ku wa 29/01/2020 rikumira kandi rihana iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwara za kimbuzi nk'uko ryahinduwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo ya ryo ya 26 ;	Pursuant to Law n° 75/2019 of 29/01/2020 on prevention and punishment of money laundering, financing of terrorism and financing of Proliferation of weapons of mass destruction as amended to date, especially in article 26;	Vu la Loi n° 75/2019 du 29/01/2020 portant la prévention et répression du blanchiment de capitaux, du financement du terrorisme et du financement de la prolifération des armes de destruction massive telle que modifiée à ce jour, spécialement en son article 26 ;
Isubiye ku Mabwiriza Rusange n° 32/2020 yo ku wa 08/06/2020 akena ibihano byo mu rwego rw'ubutegetsi bihabwa ikigo cy'imari kitubahiriza ibisabwa mu gukumira	Having reviewed the Regulation n° 32/2020 of 08/06/2020 determining administrative sanctions applicable to regulated institution for non-compliance with the prevention of	Revu le Règlement n° 32/2020 du 08/06/2020 déterminant des sanctions administratives imposables à une institution financière qui ne se conforme pas aux exigences requises de

iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwari za kirimbuzi; ITANZE AMABWIRIZA RUSANGE AKURIKIRA: <u>UMUTWE WA MBERE:</u> INGINGO RUSANGE <u>Ingingo ya mbere:</u> Icyo aya mabwiriza rusange agamije Aya mabwiriza rusange aha ibihano byo mu rwego rw'ubutegetsi bihabwa ikigo kigenzurwa, abagize inama y'ubuyobozi n'abayobozi bakuru bacyo kubera kutubahiriza ibikubiye muri aya mabwiriza rusange. <u>Ingingo ya 2:</u> Isobanura Muri aya mabwiriza rusange: (a) "Banki Nkuru" bivugako Banki Nkuru y'u Rwanda, Urwego rw'ubugenzuzi; (b) "abayobozi bakuru" ni abakozi bo mu buyobozi bagizwe n'abakozi bo ku	money laundering, financing terrorism and financing of proliferation of weapons of mass destruction requirements; ISSUES THE FOLLOWING REGULATION: <u>CHAPTER ONE: GENERAL PROVISIONS</u> <u>Article One:</u> Purpose of this regulation This regulation determines administrative sanctions applicable to a regulated institution, its board members and its senior managers for violations defined in this regulation. <u>Article 2:</u> Interpretation In this Regulation: (a) "Central Bank" means the National Bank of Rwanda, Supervisory Authority; (b) "senior managers" means the management personnel which are the	prévention du blanchiment de capitaux, de financement du terrorisme et de financement de la prolifération des armes de destruction massive ; ÉDICTE LE PRÉSENT RÈGLEMENT : <u>CHAPITRE PREMIER: DISPOSITIONS GÉNÉRALES</u> <u>Article premier:</u> Objet du présent règlement Le présent règlement détermine les sanctions administratives applicables à une institution réglementée, à ses membres du conseil d'administration et ses cadres supérieurs pour les violations définies dans ce règlement. <u>Article 2 : Interprétation</u> Dans le présent règlement : (a) « Banque Centrale » signifie la Banque Nationale du Rwanda, Autorité de Contrôle ; (b) « Cadres supérieurs » signifient le personnel de direction qui est composé
--	--	---

rwego rwo hejuru rwa w'ikigo kigenzurwa. Abo ni: (i) Umuyobozi mukuru w'ikigo; (ii) Abakozi bakuru batanga raporo ku nama y'Ubuyobozi cyangwa Komite z'Inama y'Ubuyobozi; (iii) n'abayobozi bo kurwego rwo hejuru batanga raporo ku Muyobozi mukuru; (c) "ikigo kigenzurwa" bivuga ikigo icyo ari cyo cyose cyemewe na Banki Nkuru harimo amabanki, ibigo by'imari iciriritse byakira amafaranga abitswa, abatanga serivisi z'imari batakira amafaranga abitswa, ibigo bikora imirimo y'ikodesha-gurisha, ibigo by'ubwishingizi bw'igihe kirekire, ibigo by'ubwiteganyirize bwa pansiyu abatanga serivisi ku bigega by'ubwizerane n'amasosiyete y'ubucuruzi, abatanga service zo kwishyurana n'ibindi bigo bitanga serivisi z'imari bigenzurwa na Banki Nkuru.	high-level key executives of the regulated institution. These are: (i) Chief Executive Officer (CEO) or Managing Director (MD); (ii) Senior executives reporting to the Board or to Board Committees; and (iii) Senior executives reporting to the Chief Executive Officer (CEO) or Managing Director (MD), (c) "regulated institution" means any institution licensed by the Central Bank notably banks, deposit-taking microfinance institutions, non-deposit taking financial service providers, life insurance institutions, pension schemes, trust and company service providers, payment service providers and other financial services providers supervised by Central Bank.	de cadres supérieurs de haut niveau de l'institution réglementée. Il s'agit de: (i) Directeur Général (DG) ; (ii) les cadres supérieurs qui rendent compte au conseil d'administration ou aux comités du conseil d'administration ; et (iii) cadres supérieurs directement attachés au Président Directeur Général ou Directeur Général (DG) ; (c) « institution réglementée » signifie toute institution agréée par la Banque Centrale, notamment les banques, les institutions de microfinance de dépôt, prestataires de services financiers ne recevant pas des dépôts, les institutions de crédit-bail, les entreprises d'assurance vie, les fonds de pension, prestataires de services aux fiducies et des sociétés, les prestataires de services de paiement et les autres prestataires des services financiers supervisés par la Banque Centrale.
---	--	---

<u>UMUTWE WA II : IBIHANO</u>	<u>CHAPTER II: SANCTIONS</u>	<u>CHAPITRE II : SANCTIONS</u>
<u>Ingingo ya 3</u> : Kugena ibihano byo mu rwego rw'ubutegetsi Ibihano byo mu rwego rw'ubutegetsi bifatwa hashingiwe kuri ibi bikurikira: (a) ubugenzuzi bukorerwa ikigo kigenzurwa n'abagenzuzi ba Banki Nkuru bukagaragaza amakosa yakozwe; cyangwa (b) inama itangwa n'inzego zibifitiye ububasha; (c) ingano y'ikigo kigenzurwa bireba; (d) ikigero cy'ingorane z'iyezandonke, cyo gutera inkunga iterabwoba n'icyo gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwara za kirimbuze; (e) uburemere bw'ikosa ryo kutubahiriza ibiteganywa n'amategeko n'amabwiriza n'ingorane urwego rw'imari rushobora guhura na yo bitewe n'iryo kosa.	<u>Article 3: Determination of administrative sanctions</u> The administrative sanctions is imposed upon the following: (a) examination of the regulated institution and observance of contraventions by the Central Bank examiners; or (b) recommendation from any other relevant authority; (c) the size of the regulated institution in question; (d) risk rating of money laundering, financing of terrorism and financing the proliferation of weapons of mass destruction; (e) the seriousness of the violation of laws and regulations and the harm that financial sector may suffer due to that violation.	<u>Article 3 : Détermination de sanctions administratives</u> Les sanctions administratives sont infligées sur base de ce qui suit : (a) l'inspection d'une institution réglementée et constatation d'une contravention par les inspecteurs de la Banque Centrale; ou (b) les recommandations des organes compétents; (c) la taille de l'institution réglementée en question ; (d) taux de risque du blanchiment de capitaux, du financement du terrorisme et de la prolifération des armes de destruction massive ; (e) la gravité de la violation des lois et règlements et le préjudice que le secteur financier peut subir en raison de cette violation.

<u>Ingingo ya 4: Ibyiciro by'ibigo bigenzurwa</u>	<u>Article 4: Categories of the regulated Institutions</u>	<u>Article 4: Catégories d'institutions réglementées</u>
(1) Muri aya mabwiriza rusange, ibigo bigenzura bishyizwe mu byiciro bikurikira kugira ngo hashingirwe ku ngano, ubwoko n'uburyo ibigo bikoramo: (a) Icyiciro cya 1: Banki z'ubucuruzi ; (b) Icyiciro cya 2: Banki z'abanyamuryango, amasosiyete y'imari iciriritse yakira amafaranga abitswa, amakoperative manini y'imari iciriritse yakira amafaranga abitswa, banki z'imiturire, Abatanga amafaranga ari mu buryo bw'ikoranabuhanga banini ; (c) Icyiciro cya 3: Banki z'iterambere, ibishingizi b'ubuzima, ibigo by'ubwiteganyirize bw'izabukuru n'abatanga serivisi z'imari batakira amafaranga abitswa birebwa n'inshingano zo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba cyangwa ikwirakwiza ry'intwara za kimbuzi (AML/CFT);	(1) For the purpose of this regulation, regulated institutions are grouped in the following categories for proportionality purpose: (a) Category 1: Commercial Banks; (b) Category 2: Cooperative Banks, deposit-taking microfinance Companies, large deposit taking microfinance cooperatives, mortgage banks, large e- money issuers; (c) Category 3: Development banks, life insurers, Pension Schemes and Non-deposit taking financial service providers subject to anti-money laundering, countering the financing of terrorism or the financing of proliferation of weapons of mass destruction (AML/CFT) obligations;	(1) Aux fins du présent règlement, les institutions réglementées sont regroupées dans les catégories suivantes aux fins de proportionnalité : (a) Catégorie 1 : Banques commerciales ; (b) Catégorie 2 : Banques coopératives, Sociétés de microfinance de dépôts, Grandes Coopératives de microfinance de dépôts, banques hypothécaires, Grands émetteurs de monnaie électronique ; (c) Catégorie 3 : Banques de développement, assureurs-vie, régimes de retraite et prestataires de service financier ne recevant pas de dépôts qui sont soumis aux obligations de la lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme ou le financement de la prolifération des armes de destruction massive (AML/CFT) ;

(d) Icyiciro cya 4 : Ibiro by'ivunjisha byo mu cyiciro cya I n'abatanga serivisi zo kohereza amafaranga ; (e) Icyiciro cya 5: Amakoperative yakira amafaranga abitswa, abatanga amafaranga koranabuhanga bato, n'ibiro by'ivunjisha byo mu cyiciro cya II; (f) Icyiciro cya 6: Abahuza bigenga mu bwishingizi n'abatanga serivisi z'imari mu masosiyete y'ubucuruzi n'amasezerano y'ubwizerane ; (g) Icyiciro cya 7: Abandi batanga serivisi z'imari. (2) Ibigo byose bigenzurwa bivugwa mu gika cya (1) cy'iyi ngingo bigumana ubusobanuro bihabwa n'amategeko n'amabwiriza rusange abigenga. <u>Ingingo ya 5 : Ibihano byo mu rwego rw'ubutegetsi bihabwa ikigo kigenzurwa</u> Iyo ikigo kigenzurwa kitubahirije cyangwa kirenze ku biteganwa n'ingingo z'amategeko, iz'amabwiriza rusange, iz'amabwiriza cyangwa ibyemezo byafashwe na Banki Nkuru cyangwa Urwego Rushinzwe Ubutasi	(d) Catagory 4: Forex bureau category I, and Remittances service providers; (e) Catetory 5: Deposit taking microfinance Cooperatives, Small E- Money Issuers and Forex bureaux Category II; (f) Category 6: Insurance Brokers and Trust and Company service providers; (g) Category 7: Other Financial Service Providers. (2) All the regulated institutions mentioned in Paragraph (1) of this Article retain the interpretation as in their specific laws and regulations. <u>Article 5: Administrative sanctions against a regulated institution</u> When a regulated institution violates or fails to comply with the provisions of laws, regulations, directives or decisions of the Central Bank or Financial Intelligence Centre regarding anti-money laundering, combating	(d) Catégorie 4 : Bureau de change de Catégorie I et les prestataires de services de transfert d'argent ; (e) Catégorie 5 : Coopératives de microfinance de dépôts, petits émetteurs de monnaie électronique, bureaux de change de Catégorie II ; (f) Catégorie 6 : Courtiers d'assurance et prestataires de services aux sociétés commerciales et fiducies ; (g) Catégorie 7 : Autres prestataires de services financiers. (2) Toutes les institutions réglementées mentionnés ci-dessus conservent les significations définies dans leurs lois et règlements spécifiques. <u>Article 5 : Sanctions administratives à l'encontre d'une institution réglementée</u> Lorsqu'une institution réglementée enfreint ou ne respecte pas des dispositions des lois, règlements, des directives ou des décisions de la Banque Centrale ou du Centre de renseignement financier en relation avec la
--	--	---

ku mari mu rwego rwo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwari za kimbuzi, kiba gikoze ikosa. Banki Nkuru ishobora guhanisha icyo kigo kigenzurwa kimwe cyangwa byinshi mu bihano bikurikira hakurikijwe uburemere bw'ikosa ryakozwe :	the financing of terrorism and financing of proliferation of weapons of mass destruction, commits a fault. The Central Bank may impose one or more of the following sanctions against the institution in question depending on the gravity of the fault;	lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et la prolifération des armes de destruction massive, commet une faute. La Banque Centrale peut lui infliger une ou plusieurs des sanctions suivantes en fonction de la gravité de la faute :
(a) kwihanangirizwa mu nyandiko ;	(a) written warning;	(a) avertissement écrit ;
(b) guhagarika inkunga yose yatangwaga na Banki Nkuru;	(b) suspension of all support from the Central Bank;	(b) suspension de tout soutien de la part de la Banque Centrale;
(c) kubuza ikigo kigenzurwa gutangaza cyangwa kwishyura inyungu buri munyamigabane agenerwa;	(c) prohibition on declaring or paying dividends to shareholders;	(c) interdiction de déclarer ou de verser des dividendes aux actionnaires ;
(d) kubuza ikigo kigenzurwa gushyiraho amashami mashya;	(d) prohibition from establishing new branches;	(d) interdiction de créer de nouvelles succursales ;
(e) kubuza ikigo kigenzurwa gushora imari mu bindi bikorwa cyangwa kwagura ibikorwa biriho;	(e) prohibition from engaging in new activities or expanding existing activities;	(e) l'interdiction d'exercer de nouvelles activités ou de faire l'extension de celles existantes ;
(f) guhagarika ibikorwa byo gutanga inguzanyo, ibyo gushora imari n'ibyo kongera gutanga inguzanyo;	(f) suspending of lending, investment and credit extension operations;	(f) la suspension des opérations de prêt, d'investissement et d'extension de crédit ;
(g) kubuza ikigo kigenzurwa kubona indi mitungo binyuze mu kugura, gukodesha, cyangwa mu ikodeshagurisha;	(g) prohibition from acquiring additional assets through purchase, rent or lease;	(g) l'interdiction d'acquérir des actifs supplémentaires par achat, location ou crédit-bail ;

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

(h) kubuza ikigo kigenzurwa kwakira ubwizigame, amafaranga y'ikiguzi cy'ubwishingizi cyangwa inguzanyo; (i) kubuza ikigo kigenzurwa gusaba ubwoko bwose bw'agahimbazamusyi katari umushahara, imperekeza, cyangwa igihembo bisabwa inama y'ubuyobozi; (j) kubuza ikigo kigenzurwa gutangaza amashimwe ku mishahara uretse igihembo kigenerwa abayobozi bakuru n'abakozi kigenwa mu bushishozi bw'ikigo; (k) kubuza ikigo kigenzurwa kwishyura amafaranga y'imicungire cyangwa yo kunoza imikorere mu rwego rwa tekini yishyurwa sosiyete gikomokaho cyangwa abandi gifitanye isano nabo; (l) guhagarikirwa uruhushya mu gihe kitarenze amezi atandatu; (m) kwamburwa uruhushya rwa gukora.	(h) prohibition from accepting further deposits, insurance premiums or other lines of credit; (i) prohibition from declaring any types of bonuses, severance packages, or other discretionary compensation to Board of Directors; (j) prohibition from declaring any types of salary incentives other than discretionary compensation to senior managers and staff; (k) prohibition of payment of management and technical fees to parent companies and related parties; (l) suspension of the license for a period not exceeding six months; (m) revocation of license	(h) l'interdiction d'accepter d'autres dépôts, d'autres primes d'assurance ou d'autres lignes de crédit ; (i) l'interdiction de déclarer différents types de primes, indemnités de départ ou autres rémunérations discrétionnaires auprès du conseil d'administration ; (j) l'interdiction de déclarer tout type de motivation d'ordre salarial, autre que l'indemnité discrétionnaire auprès des cadres supérieurs et au personnel ; (k) l'interdiction de payer les frais de gestion et des frais techniques aux sociétés mères et aux parties apparentées ; (l) suspension de licence d'opération pour une période ne dépassant six mois ; (m) la révocation de la licence d'opération.
--	---	--

<u>Ingingo ya 6: Ibihano bihabwa abagize Inama y'Ubuyobozi n'abayobozi bakuru</u> Iyo Banki Nkuru isanze umwe mu bagize Inama y'ubuyobozi cyangwa umuyobozi mukuru w'ikigo kigenzurwa yararenze ku biteganywa n'Itegeko rikumira kandi rihana iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi, amabwiriza rusange cyangwa amabwiriza ashyira mu bikorwa ingamba zo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba, gutera inkunga ikwirakwizwa ry'intwaro za kirimbuzi bikorwa cyangwa ibyemezo bifatwa na Banki Nkuru, Banki Nkuru ishobora kumufatira kimwe mu bihano bikurikira bitewe n'uburemere bw'ikosa yakoze: (a) Kumwihanangiriza mu nyandiko; (b) Kumuhagarika by'agateganyo; (c) Gukuraho icyemezo kimwemerera gukora mu kigo kigenzurwa; (d) Kumwirukana.	<u>Article 6: Sanctions against members of the Board of Directors and senior managers</u> If the Central Bank finds that a member of the board of directors or a senior manager of a regulated institution has violated the provisions of the Law on prevention and punishment of money laundering, financing of terrorism and financing of Proliferation of weapons of mass destruction, the regulations and directives implementing measures to combat money laundering and the financing of terrorism, the decisions of the Central Bank in the matter, it may impose one of the following sanctions, taking into account the gravity of the violation committed: (a) written warning; (b) suspension; (c) Revocation of the approval; (d) dismissal.	<u>Article 6 : Sanctions à l'encontre des membres du conseil d'administration et des cadres supérieurs</u> Si la Banque Centrale constate qu'un membre du conseil d'administration ou un cadre supérieur d'une institution réglementée a enfreint les dispositions de la loi portant prévention et répression du blanchiment de capitaux, du financement du terrorisme et du financement de la prolifération des armes de destruction massive, les règlements et directives de mise en œuvre des mesures de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme, ou les décisions de la Banque Centrale en la matière, elle peut lui infliger l'une des sanctions suivantes compte tenu de la gravité de la violation commise: (a) avertissement écrit ; (b) suspension ; (c) Révocation de l'approbation ; (d) renvoi.
--	--	--

<u>Ingingo ya 7: Gutangaza amakosa</u>	<u>Article 7: Disclosure of violations</u>	<u>Article 7 : Révélation de violations</u>
(1) Iyo uri mu nama y'ubuyobozi y'ikigo kigenzurwa, uri mu buyobozi amenye ko habayeho igikorwa kinyuranye n'Itegeko rikumira kandi rihana iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwari za kirimbuzi, amabwiriza rusange n'amabwiriza arishyira mu bikorwa agomba guhita abimenyesha Banki Nkuru. (2) Iyo Banki Nkuru rusanze Inama y'Ubuyobozi, ubuyobozi cyangwa umwe mu bakozi bakuru b'ikigo kigenzurwa ataratangaje cyangwa yarirengagije gutangaza kimwe mu bikorwa binyuranyije n'ingingo zavuzwe haruguru cyangwa ikindi gikorwa cyose kigomba gutangazwa, imufatira kimwe mu bihano bivugwa mu ngingo ya 6 y'aya mabwiriza rusange. (3) Banki Nkuru ishobora kandi gushyira ahabona amakosa yakozwe n'ikigo kigenzurwa n'ibihano cyahanishijwe ibinyujije ku rubuga rwayo rwa murandasi.	(1) If a member of the Board of Directors, a member of senior management who is aware of any violation of the Law on prevention and punishment of money laundering, financing of terrorism and financing of proliferation of weapons of mass destruction, its implementing regulations or directives must immediately disclose the violation to the Central Bank. (2) If the Central Bank finds out that the Board of Directors, a director or a member of the senior management omitted or neglected to disclose to the Central Bank of any violation or any other material act required to be disclosed, Central Bank imposes against him or her one of the sanctions provided in article 6 of this regulation. (3) The Central Bank may also disclose the violations committed by regulated institutions and the imposed sanctions through publication on its official public website.	(1) Lorsqu'un membre du conseil d'administration, ou un membre de direction d'une institution réglementée qui est au courant de toute violation de la Loi portant prévention et répression du blanchiment de capitaux, du financement du terrorisme et du financement de la prolifération des armes de destruction massive, ses règlements et instructions d'exécution, doit directement informer la Banque Centrale. (2) Lorsque la Banque Centrale découvre qu'un membre du conseil d'administration, ou un cadre supérieur d'une institution réglementée a omis ou négligé de révéler à la Banque Centrale toute infraction ou tout élément à révéler, elle lui impose l'une des sanctions prévues à l'article 6 du présent règlement. (3) La Banque Centrale peut également divulguer les violations commises par les institutions réglementées et les sanctions imposées en les publiant sur son site internet.

<u>Ingingo ya 8: Ibihano by'amafaranga</u> Bitabangamiye ibiteganywa mu ngingo ya 5 n'ya 6 y'aya mabwiriza rusange, ikigo kigenzurwa kirenze ku biteganywa n'amategeko n'amabwiriza byavuzwe haruguru gicibwa na Banki Nkuru ibihano by'amafaranga bijyanye n'amakosa asobanurwa ku mugereka w'aya mabwiriza rusange. <u>Ingingo ya 9 : Kujuririra igihano</u> Ikigo kigenzurwa gishobora kujuririra Banki Nkuru ibihano by'amafaranga cyangwa igihano cyo mu rwego rw'ubutegetsi cyatanzwe mu gihe kitarenze iminsi irindwi y'akazi ibarwa uherye ku munsu ibaruwa ikimenyesha igihano yakiriweho. icyemezo cya Banki Nkuru kuri ubwo bujirire ni cyo cya nyuma cyo mu rwego rw'ubutegetsi. <u>Ingingo ya 10: Kwishyura amafaranga yaciwe nk'igihano</u> (1) Ikigo kigenzura cyahawe igihano cyo kwishyura amafaranga yo mu rwego rw'ubutegetsi cyishyura ku bushake amafaranga cyaciwe kuri konti ya Banki Nkuru mu gihe cy'iminsi icumi kimaze kwakira ibaruwa ibamenyesha ibihano by'amafaranga.	<u>Article 8: Pecuniary sanctions</u> Without prejudice to the provisions of article 5 and 6 of this regulation, where a regulated institution is in violation with the requirements provided in laws and regulations stated above, the Central Bank imposes to its pecuniary sanctions specified in the appendix attached to this regulation. <u>Article 9: Recourse against the sanction</u> A regulated institution may appeal to the Central Bank on pecuniary and/or administrative sanction imposed to it within seven working days counted from the date of receipt of the letter communicating the sanction. The Central Bank decision on the appeal is administratively final. <u>Article 10: Recovery of sanctioned amount</u> (1) The pecuniary sanctions are paid to the Central Bank account by the regulated institution voluntarily within a period of ten days upon receipt of the notification letter.	<u>Article 8 : Sanctions pécuniaires</u> Sans préjudice aux dispositions de l'article 5 et 6 du présent règlement, si une institution réglementée commet une violation de la loi et règlement ci-haut mentionnés, la Banque Centrale lui inflige les sanctions pécuniaires spécifiées dans l'annexe du présent règlement. <u>Article 9 : Recours contre la sanction</u> L'institution réglementée peut faire recours contre la sanction pécuniaire et/ou administrative auprès de la Banque Centrale dans un délai de sept jours ouvrables à compter de la date de réception de la lettre indiquant la sanction. La décision de la Banque Centrale sur ce recours est administrativement définitive. <u>Article 10 : Recouvrement du montant sanctionné</u> (1) La sanction pécuniaire est versée volontairement par l'institution réglementée sur le compte de la Banque Centrale endéans dix jours dès la réception de la lettre de notification.
---	--	--

(2) Iyo ikigo kigenzurwa kitishyuye ku bushake, amafaranga yaciwe akurwa kuri konti y'icyo kigo iri muri Banki Nkuru cyangwa hagakoreshwa ifatira-tambama ribanzirizwa n'inyandiko imenyeshya inyujijwe ku muhesha w'inkiko. <u>UMUTWE WA III: INGINGO ZISOZA</u> <u>Ingingo ya 11: Ingingo ivanaho</u> Amabwiriza Rusange n° 32/2020 yo ku wa 08/06/2020 agena ibihano byo mu rwego rw'ubutegetsi bihabwa ikigo cy'imari kitubahiriza ibisabwa mu gukumira iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwari za kirimbuzi n'izindi ngingo zose z'amabwiriza zibanziriza aya mabwiriza rusange zinyuranyije na yo bivanyweho. <u>Ingingo ya 12: Ingingo y'ururimi</u> Aya mabwiriza rusange yateguwe mu rurimi rw'Icyongereza.	(2) If the regulated does not pay voluntarily, the sanctioned amount is recovered in the favour of the Central Bank through automatic debiting of the concerned regulated institution's account opened in the Central Bank or through a garnishment upon simple summons notified by a bailiff. <u>CHAPTER III: FINAL PROVISIONS</u> <u>Article 11: Repealing provision</u> The Regulation n° 32/2020 of 08/06/2020 determining administrative sanctions applicable to financial institution for non-compliance with the prevention of money laundering, financing terrorism and financing of proliferation of weapons of mass destruction requirements and all other prior provisions contrary to this Regulation are repealed. <u>Article 12: Language provision</u> This regulation was drafted in English.	(2) Lorsque l'institution réglementée ne paie pas volontairement, le montant sanctionné est déduit en faveur de la Banque Centrale par prélèvement automatique sur le compte de l'institution réglementée concernée ouvert à la Banque Centrale ou par une saisie-arrêt sur simple convocation notifiée par un huissier. <u>CHAPITRE III : DISPOSITIONS FINALES</u> <u>Article 11 : Disposition abrogatoire</u> Le Règlement n° 32/2020 du 08/06/2020 déterminant des sanctions administratives imposables à une institution financière qui ne se conforme pas aux exigences requises de prévention du blanchiment de capitaux, de financement du terrorisme et de financement de la prolifération des armes de destruction massive et toutes autres dispositions antérieures contraires au présent règlement sont abrogées. <u>Article 12 : Disposition linguistique</u> Le présent règlement a été rédigé en anglais.
---	--	--

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

<u>Ingingo ya 13: Gutangira gukurikizwa</u> Aya mabwiriza rusange atangira gukurikizwa ku munsu atangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.	<u>Article 13: Entry into force</u> This regulation comes into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.	<u>Article 13 : Entrée en vigueur</u> Le présent règlement entre en vigueur à la date de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.
--	--	---

Kigali, 25/04/2023

(sé)

RWANGOMBWA John

Guverineri
Governor
Gouverneur

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:
Seen and sealed with the Seal of the Republic:
Vu et scellé du Sceau de la République:**

(sé)

Dr UGIRASHEBUJA Emmanuel

Minisitiri w'Ubutabera akaba n'Intumwa Nkuru ya Leta
Minister of Justice and Attorney General
Ministre de la Justice et Garde des Sceaux

UMUGEREKA W'AMABWIRIZA RUSANGE N° 63/2023 YO KU WA 25/04/2023 AGENA IBIHANO BYO MU RWEGO RW'UBUTEGETSI BIHABWA IKIGO KIGENZURWA KITUBAHIRIZA IBISABWA MU GUKUMIRA IYEZANDONKE, GUTERA INKUNGA ITERABWOBA NO GUTERA INKUNGA IKWIRAKWIZA RY'INTWARO ZA KIRIMBUZI

1° IMIYOBORERE Y'IKIGO N'URUHARE RW'INAMA Y'UBUYOBOZI CYANGWA UBUYOBOZI BW'IKIGO KIGENZURWA

N°	Ikosa	Icyiciro cya 1	Icyiciro cya 2	Icyiciro cya 3	Icyiciro cya 4	Icyiciro cya 5	Icyiciro cya 6	Icyiciro cya 7
1.	Kudashyiraho gahunda yanditse yo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi. Iyo gahunda igaragaza neza politiki n'amabwiriza ngengamikorere by'ikigo.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
2.	Kutemeza politiki n'amabwiriza ngengamikorere byo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
3.	Kutavugurura/kudahuza n'igihe politiki n'amabwiriza ngengamikorere byo kurwanya iyezandonke, gutera	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

	inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi nibura buri mwaka.							
4.	Kutamenyesha abakozi b'ikigo gahunda yacyo yo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
5.	Kuba Inama y'Ubuyobozi cyangwa Komite yayo idakurikirana kandi ntishyire mu bikorwa gahunda y'ikigo kigenzurwa yo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
6.	Kuba Inama y'Ubuyobozi idasuzuma raporo yakira zirebana no kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi, kandi ntishyikirize Ubuyobozi ibitekerezo byayo kuri izo raporo.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
7.	Kuba umukozi ubishinzwe adaha Inama y'Ubuyobozi cyangwa Komite yayo bireba	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

	raporo ngarukagihe ku bibazo birebana no kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi.							
8.	Kudategura amabwiriza ngengamyitwarire arimo uburyo abakozi bubahiriza ibirebana no kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
9.	Kudashyiraho uburyo bw'ikoranabuhanga bufasha mu gukurikirana, gusesengura no gukora raporo ku bikorwa by'ubucurzi bikemangwa.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

2° GUCUNGANA N'IBYATEZA INGORANE

N°	Ikosa	Icyiciro cya 1.	Icyiciro cya 2.	Icyiciro cya 3.	Icyiciro cya 4.	Icyiciro cya 5.	Icyiciro cya 6.	Icyiciro cya 7.
1.	Kwirengagiza muri gahunda yo gucunga ingorane ko hashobora kubaho iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwara za kirimbuzi	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
2.	Kudasuzuma, buri mwaka, ingorane zishobora kubaho z'iyazandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwara za kirimbuzi ku byerekeye: (i) abakiriya; (ii) ibihugu cyangwa uturere ikigo gikorera; (iii) ibicuruzwa cyangwa serivisi; (iv) ibikorwa byacyo by'ubucuruzi; (v) n'umyoboro yacyo yo gutanga ibicuruzwa na serivisi.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
3.	Kudashyira mu byiciro ingorane zishobora kubaho mu rwego rw'iyazandonke, gutera	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

	inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi mu bigo by'imari. Kudashyiraho imirongo ngenderwaho mu rwego rwo gusuzuma ingorane zishobora kubaho n'imyitwarire y'abakiriya muri gahunda yemejwe n'Inama y'Ubuyobozi y'ikigo yo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi mu bigo by'imari. Kudasuzuma ingorane zishobora kubaho no kudasesengura imiterere ya buri konti.							
4.	Kutagira politiki yo kubuza konti zigizwe n'imibare gusa cyangwa konti zitagira amazina, konti zifite amazina ya baringa no kubuza imibanire n'amasosiyete ya baringa.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
5.	Kutagira uburyo bwo kugenzura urutonde rw'abantu bagaragara mu rwego rwa politiki, urutonde rw'abantu cyangwa ibigo byafatiwe	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

	ibihano n'Umuryango w'Abibumbye n'urutonde rukorwa n'ikigo ubwacyo rw'abakiriya bashobora guteza ingorane zikomeye.							
6.	Kuba Inama y'ubuyobozi n'ubuyobozi bw'ikigo kigenzurwa butarasuzumye ngo bunakore inyandiko zerekeranye n'ingorane zishobora kubaho mu rwego rwo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kimbuzi mu gihe cyo kwagura ubucuruzi (mu gihugu cyangwa mu mahanga) no gutangiza ibicuruzwa bishya na serivisi nshya.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

3° POLITIKI N'IMIRONGO NGENDERWAHO MU BIJYANYE NO KUGIRA UBUSHISHOZI KU BAKIRIYA B'IKIGO KIGENZURWA

N°	Ikosa	Icyiciro cya 1	Icyiciro cya 2	Icyiciro cya 3	Icyiciro cya 4	Icyiciro cya 5	Icyiciro cya 6	Icyiciro cya 7
1.	Kudashyiraho politiki n'amabwiriza ngengamikorere byanditse bigaragaza ibisabwa mu rwego rwo kugira ubushishozi ku bakiriya cyangwa kumenya abakiriya.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
2.	Kudashyira mu bikorwa politiki n'amabwiriza ngengamikorere yo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwari za kimbuzi mu mashami yose (harimo amashami yacyo n'ibigo bigishamikiyeho byo mu mahanga)	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
3.	Kudashyira mu bikorwa ingamba zijyanye no kugira ubushishozi ku bakiriya hagenzurwa imyirondoro yabo (baba	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

	ari abakiriya bahoraho, abadahoraho, abantu ku giti cyabo cyangwa ibigo bifite ubuzima gatozi, cyangwa byashyizweho hashingiwe ku masezerano, n'ibindi).							
4.	Kudashyira mu bikorwa ingamba zijyanye no kugira ubushishozi ku bakiriya hakorwa igenzura ku myirondoro yabo hifashishijwe amakuru yizewe kandi yigenga.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
5.	Kutagira amakuru akwiye kandi ahuje n'igihe kuri ba nyiri amakonti, nubwo umukiriya yaba ari umuhuza cyangwa umuntu uhagarariye undi mu buryo bwemewe kandi ayo makuru agomba kuba byibuze arimo ibi bikurikira: (a) Isano n'ububasha mu by'amategeko, nk'ikimenyetso kigaragaza ko umuntu yatumwe gukora imirimo runaka, ububasha bwo guhagararira uruhande	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

	runaka mu bijyanye n'amategeko, imyanzuro yafashwe n'izindi nshingano zimeze kimwe; (b) Amakuru ku nkomoko y'amafaranga cyangwa ubukungu bwa nyiri konti. (c) Umwirondoro w'abayobozi n'uwa ba nyiri umutungo b'ibanze cyangwa abagenzuzi b'isosiyete iba ihagarariwe. (d) Amakuru nk'ayo ku mabwiriza yo kwemera abakiriya ku giti cyabo							
6.	Kudashyira, mu gihe cyagenwe, abakiriya mu byiciro by'ingorane zishobora kubaho no kutabyifashisha mu kugira ubushishozi ku bakiriya.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

4° POLITIKI N'AMABWIRIZA NGENGAMIKORERE MU KUBIKA AMAKURU

N°	Ikosa	Icyiciro cya 1	Icyiciro cya 2	Icyiciro cya 3	Icyiciro cya 4	Icyiciro cya 5	Icyiciro cya 6	Icyiciro cya 7
1.	Kutabika, haba ku mpapuro cyangwa mu buryo bw'ikoranabuhanga, amakuru yabonetse kubera kugira ubushishozi ku bakiriya n'amakuru y'ibikorwa by'ubucuruzi mu gihe cy'imyaka 10 byibura nyuma yo guhagarika imikoranire	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
2.	Kudashyiraho uburyo bwo kubika amakuru ku buryo umuntu yayabona mu buryo bworoshye igihe abishakiye.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

5° KUGENZURA IMENYEKANISHA RY'IBIKORWA BIKEMANGWA

N°	Ikosa	Icyiciro cya 1	Icyiciro cya 2	Icyiciro cya 3	Icyiciro cya 4	Icyiciro cya 5	Icyiciro cya 6	Icyiciro cya 7
1.	Kutagira uburyo bw'imbere mu kigo bwo gutahura no kumenyekanisha ibikorwa bidasanze kandi bikemangwa.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
2.	Kudashyikiriza FIC raporo z'ibikorwa bikemangwa na raporo yo kubika cyangwa kubikuza amfaranga	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
3.	Kudashyikiriza Banki Nkuru raporo ku bijyanye no kurwanya iyezandonke gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwari za kimbuzi.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
4.	Kudashyiraho uburyo bwihariye bwo kugenzura ibikorwa bifatanye isano no gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwari za kimbuzi.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
5.	Umukozi cyangwa Ishami rishinzwe kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

	gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi ntiryasesenguye raporo zikomoka mu mashami y'imirimo kugira ngo ubuyobozi bwifashishe iryo sesengura.							
6.	Kudashyiraho no kudakurikiza uburyo bwo kugira ibanga no kubungabunga umutekano hagamijwe gukumira isakara ry'amakuru ajyanye n'ibikorwa bidasanzwe cyangwa bikemangwa bikaba byamenywa n'abatabifitiye uburenganzira.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
7.	Kudashyiraho uburyo bwo kugenzura abantu bagaragara mu rwego rwa politiki.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
8.	Kudashyiraho politiki yo kurengera abakozi mu gihe bamenyekanishije ibikorwa bikemangwa bagambiriye gukora neza	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW

6° UBUGENZUZI BW'IMBERE MU KIGO KIGENZURWA

N°	Ikosa	Icyiciro cya 1	Icyiciro cya 2	Icyiciro cya 3	Icyiciro cya 4	Icyiciro cya 5	Icyiciro cya 6	Icyiciro cya 7
1.	Ishami rishinzwe ubugenzuzi bw'imbere ntirifite ubushobozi bwo kugenzura ibikorwa by'ishami rishinzwe iyubahirizwa ry'amategako ry'ikigo kigenzurwa.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
2.	Ishami rishinzwe ubugenzuzi bw'imbere ntirisuzuma, buri mwaka, niba politiki n'amabwiriza ngengamikorere bya gahunda yo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakiza ry'intwaro za kirimbuza bikurikizwa	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
3.	Inama y'ubuyobozi ntiyasuzumye raporo z'ubugenzuzi mu rwego rwo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuza.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
4.	Kutagenzura mu buryo bwihariye iyubahirizwa rya politiki n'amabwiriza ngengamikorere ku birebana n'abantu bagaragara mu rwego rwa politiki kimwe n'abandi	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

	bakiriya, ndetse n'ibicuruzwa n'uturere bishobora guhura n'ingorane zikomeye.							
--	---	--	--	--	--	--	--	--

7° URWEGO RW’MURIMO RUSHINZWE IYUBAHIRIZWA RY’AMATEGEKO

N°	Ikosa	Icyiciro cya 1	Icyiciro cya 2	Icyiciro cya 3	Icyiciro cya 4	Icyiciro cya 5	Icyiciro cya 6	Icyiciro cya 7
1.	Kudashyiraho umukozi ushinze gutanga amakuru yerekeye kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry’intwara za kirimbuzi, wo ku rwego rukwiye kandi ufite inshingano zisobanutse neza.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
2.	Kudateganyiriza urwego rw’umurimo rushinzwe iyubahirizwa ry’amategeko ibikenewe bihagije nk’amafaranga n’abakozi bafite ubumenyi muri gahunda yo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry’intwara za kirimbuzi.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
3.	Kudashyiraho urwego rw’umurimo rushinzwe iyubahirizwa ry’amategeko ku rwego rw’itsinda rifitanye isano isobanutse n’ibigo birishamikiyeho mu gihe ikigo kigenzurwa ari kimwe mu	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

	bigize iryo tsinda.							
--	---------------------	--	--	--	--	--	--	--

8° AMAHUGURWA

N°	Ikosa	Icyiciro cya 1.	Icyiciro cya 2	Icyiciro cya 3	Icyiciro cya 4	Icyiciro cya 5.	Icyiciro cya 6	Icyiciro cya 7
1.	Kudashyira mu bikorwa gahunda y'umwaka y'amahugurwa yemejwe ku bijyanye n'iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi agenewe ibyiciro byose by'abakozi.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
2.	Kudashyikiriza Banki Nkuru raporo z'igihembwe ku mahugurwa yakozwe (abo yakorewe, igihe yakorewe n'incamake y'ibikubiyemo)	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
3.	Kuba Inama y'Ubuyobozi n'Ubuyobozi bw'ikigo kigenzurwa bataritabiriye amahugurwa yerekeranye no kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
4.	Kudafasha abayobozi cyangwa abakozi bashinzwe iyubahirizwa ry'amategeko guhabwa amahugurwa	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

	cyangwa amasomo y'ubunyamwuga yerekeranye no kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi.							
5.	Kudashyiraho uburyo bufasha abakozi bose kwitabira amahugurwa ku bijyanye no kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
6.	Kutamenyesha cyangwa kutigisha abakozi amategeko mashya cyangwa amabwiriza mashya cyangwa politiki nshya mu bijyanye n'iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

9. AMAKOSA RUSANGE

N°	Ikosa	Icyiciro cya 1	Icyiciro cya 2	Icyiciro cya 3	Icyiciro cya 4	Icyiciro cya 5	Icyiciro cya 6	Icyiciro cya 7
1	Kutubahiriza igihe ntarengwa cy'ishyirwa mu bikorwa ry'ibyifuzo by'ubugenzuzi bwakorewe mu kigo hamwe n'izindi nama zigamije kunoza imicungire n'imikorere mu gihe cyagenwe	100.000 FRW	50.000 FRW	30.000 FRW	20.000 FRW	15.000 FRW	10.000 FRW	5.000 FRW
2	Kutubahiriza ibindi byose bisabwa mu rwego rwo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi bidateganyijwe muri aya mabwiriza rusange ariko bikaba byateganyijwe n'itegeko rikumira kandi rihana iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi n'amabwiriza y'urwego rushinzwe ubutasi ku mari.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

APPENDIX TO REGULATION N° 63/2023 OF 25/04/2023 DETERMINING ADMINISTRATIVE SANCTIONS APPLICABLE TO REGULATED INSTITUTION FOR NON COMPLIANCE WITH THE PREVENTION MONEY LAUNDERING, FINANCING TERRORISM AND FINANCING OF PROLIFERATION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION REQUIREMENTS

1° CORPORATE GOVERNANCE AND ROLE OF THE BOARD OR MANAGEMENT

S/N°	Violation	Cat 1	Cat 2	Cat 3	Cat 4	Cat 5	Cat 6	Cat 7
1.	Failure to establish written anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction Programme that clearly outlines its policies and Procedures of the institution.	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
2.	Failure to approve the Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction policies and Procedures.	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
3.	Failure to annually review or update the Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction policies and Procedures at least every three (3) years.	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
4.	Failure to communicate the	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW	FRW	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

	Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction program of the organization to Employees.			2,000,000	1,000,000			
5.	Failure of the Board or its Committee to supervise and ensure the effective implementation of the Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction program.	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
6.	Failure of the Board to review and provide feedback to Management on reports that it receives on Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction issues.	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
7.	Failure of the Officer in charge to generate periodic reports on Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction issues to the Board or its relevant Committee.	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

8.	Failure to formulate the code of conduct or ethics that include observance ethical requirements relating to Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction by staff.	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
9.	Failure to put in place an information system to monitor analyze and generate reports on suspicious transactions.	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000

2° RISK MANAGEMENT

S/N°	Violation	Cat 1	Cat 2	Cat 3	Cat 4	Cat 5	Cat 6	Cat 7
1.	Failure to recognize money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction risks in the Risk Management Framework.	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
2.	Failure to annually assess the money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction risks with regard to: (i) customers; (ii) the countries or geographic areas in which it operates; (iii) its products or services; (iv) its transactions; and (v) its delivery channels.	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
3.	Failure to classify money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

	mass destruction risk in the regulated institutions. Failure to put in place guidelines for risk assessment and profiling of customers in the institutions' Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction board approved program. Failure to carry out risk assessment and profiling of each account.							
4.	Non-existence of policy on prohibition of numbered or anonymous accounts, accounts in fictitious names, as well as prohibition of entering into relationship with shell companies.	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
5.	Failure to establish screening mechanism for PEPs, UN sanctioned persons or entities list or other official lists, and internally generated lists of high-risk customers.	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
6.	Failure of the Board and Management to consider and document money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

	risks as part of the approval process for the expansion of business (locally or internationally) and in the introduction of new products and services.							
--	--	--	--	--	--	--	--	--

3° POLICIES AND PROCEDURES ON CUSTOMER DUE DILLIGENCE (CDD)

S/N°	Violation	Cat 1	Cat 2	Cat 3	Cat 4	Cat 5	Cat 6	Cat 7
1.	Failure to establish written policies and procedures on Customer Due Diligence (CDD)or Know Your Customer (KYC) requirements.	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000
2.	Failure to implement Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction policies and procedures in all branches (including foreign branches and subsidiary).	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000
3.	Failure to implement CDD measures for Customer Identification (whether permanent, occasional, natural or legal persons, or legal arrangements, etc.).	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000
4.	Failure to implement CDD measures for Verification of Customer Identification using reliable, independent data or information.	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

5.	Failure to obtain and maintain accurate, adequate and updated information on the beneficial owner of accounts, even where a customer is an intermediary or authorized representative of another party including but not limited to the following: a) Legal relationship and authority, such as evidence of assignment, power of attorney, resolution and similar mandates. b) Information on the source of funds or wealth of the ultimate beneficial owner. c) Identity of management and Principal owners or controllers of accompany being represented. d) Similar information on the procedure for acceptance of individual customers.	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000
6.	Failure to periodically classify customers into designated risk categories and apply CDD accordingly.	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000

4° POLICIES AND PROCEDURES ON MAINTENANCE OF RECORDS

S/N°	Violation	Cat 1	Cat 2	Cat 3	Cat 4	Cat 5	Cat 6	Cat 7
1.	Failure to maintain records obtained through CDD measures and transaction records for at least 10 years after cessation of relationship either electronically or paper based.	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
2.	Failure to establish a record-keeping system that facilitates easy retrieval of records on a timely basis.	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000

5° MONITORING OF SUSPICIOUS TRANSACTION REPORTING

S/N°	Violation	Cat 1.	Cat 2.	Cat 3.	Cat 4.	Cat 5.	Cat 6.	Cat 7.
1.	Failure to maintain an internal system for detecting and reporting unusual and suspicious activities.	FRW 10,000,000	FRW 5,000,000	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 250,000
2.	Failure to render report on suspicious transactions and Cash transaction to the FIC.	FRW 10,000,000	FRW 5,000,000	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 250,000
3.	Failure to render Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction Reports to Central Bank.	FRW 10,000,000	FRW 5,000,000	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 250,000
4.	Failure to maintain specific monitoring systems for terrorism financing and financing the proliferation.	FRW 10,000,000	FRW 5,000,000	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 250,000
5.	Failure of the Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction Compliance officer or unit to analyze	FRW 10,000,000	FRW 5,000,000	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 250,000

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

	reports from the operational units for management consideration.							
6.	Failure to put in place and observe confidentiality procedures and security measures to prevent disclosure of information on unusual and suspicious transactions to unauthorized parties.	FRW 10,000,000	FRW 5,000,000	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 250,000
7.	Failure to put in place specific monitoring mechanisms for Politically Exposed Persons (PEPs).	FRW 10,000,000	FRW 5,000,000	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 250,000
8.	Failure to put in place policy to protect employees when they report suspicious transactions in good faith.	FRW 10,000,000	FRW 5,000,000	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 250,000

6° INTERNAL AUDIT OR CONTROL

S/N°	Violation	Cat 1	Cat 2	Cat 3	Cat 4	Cat 5	Cat 6	Cat 7
1.	Failure of the Internal Audit department or unit to competently oversee the compliance function of the regulated institution.	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100,000
2.	Failure of the internal audit unit to annually test compliance with the Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction program policies and procedures.	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100,000
3.	Failure of the Board to review the Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction audit reports.	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100,000
4.	Failure to conduct specific review of compliance with policies and procedures for PEPs and other high risk clients, products, and geographical locations.	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100,000

7° COMPLIANCE FUNCTION

S/N°	Violation	Cat 1.	Cat 2.	Cat 3.	Cat 4.	Cat 5.	Cat 6.	Cat 7.
4.	Failure to appoint a Money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction Reporting Officer of appropriate status with clearly defined roles and responsibilities.	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100 , 000
5.	Failure to allocate adequate resources such as budgetary allocation and number of Staff skilled to the Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction compliance function.	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100 , 000
6.	Failure to establish the Group compliance function that has clearly defined relationship with the subsidiary (ies) in case a regulated institution is part of the group.	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100 , 000

8° TRAINNING

S/N°	Violation	Cat 1	Cat 2	Cat 3	Cat 4	Cat 5	Cat 6	Cat 7
1.	Failure to implement an approved annual Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction training Programme for employees.	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000
2.	Failure to render quarterly returns on training to the Central Bank (list participants, time of the training, summary of the content)	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000
3.	Failure of Board and management to participate in Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction trainings.	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000
4.	Failure to facilitate Chief Compliance Officers/Officers to professional trainings/ courses on Anti-money laundering, Financing	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

	Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction.							
5.	Failure to put in place mechanism for ensuring attendance at Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction trainings for all staff.	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000
6.	Failure to communicate or educate employees on new Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction Laws or regulations or policies or procedures.	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000

9° GENERAL VIOLATIONS

S/N°	Violation	Cat 1	Cat 2	Cat 3	Cat 4	Cat 5	Cat 6	Cat 7
1	Failure to implement on-site recommendations as per the action plan deadline and other prudential meeting resolutions within the set deadline.	FRW 100,000	FRW 50,000	FRW 30,000	FRW 20,000	FRW 15,000	FRW 10,000	FRW 5,000
2	Failure to comply with any other Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction obligations not provided for in this regulation while provided in AML/CFT Law and FIC Regulations and Directives.	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100 , 000

ANNEXE AU RÈGLEMENT N° 63/2023 DU 25/04/2023 DÉTERMINANT DES SANCTIONS ADMINISTRATIVES IMPOSABLES À UNE INSTITUTION RÉGLEMENTÉE QUI NE SE CONFORME PAS AUX EXIGENCES REQUISES DE PRÉVENTION DU BLANCHIMENT DE CAPITAUX, DE FINANCEMENT DU TERRORISME ET DE FINANCEMENT DE LA PROLIFÉRATION DES ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE

1° GOUVERNANCE D'ENTREPRISE ET RÔLE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION OU DE LA DIRECTION

N°	Violation	Cat 1	Cat 2	Cat 3	Cat 4	Cat 5	Cat 6	Cat 7
1.	Ne pas élaborer de programme écrit de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive. Ce programme décrit clairement les politiques et procédures de l'institution.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
2.	Ne pas approuver les politiques et procédures de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
3.	Ne pas réviser ou mettre à jour, chaque année, les politiques et procédures de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

	le financement de la prolifération des armes de destruction massive au moins tous les trois (3) ans.							
4.	Ne pas communiquer aux employés le programme de l'organisation de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
5.	Le Conseil d'administration ou son Comité n'a pas supervisé et n'a pas mis en œuvre de manière effective le programme de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
6.	Le Conseil d'administration n'a pas examiné les rapports qu'il reçoit sur les questions relatives à la lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive et n'a pas	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

	soumis à la direction ses appréciations sur ces rapports.							
7.	Le responsable n'a pas produit de rapports périodiques sur les questions relatives à la lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive à l'intention du Conseil d'administration ou de son Comité compétent.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
8.	Ne pas élaborer un code de conduite ou éthique qui inclut le respect par le personnel des exigences éthiques relatives à la lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
9.	Ne pas mettre en place un système informatique permettant de contrôler, d'analyser et de produire des rapports sur les transactions suspectes.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

2° GESTION DES RISQUES

N°	Violation	Cat 1	Cat 2	Cat 3	Cat 4	Cat 5	Cat 6	Cat 7
1.	Ne pas reconnaître les risques de blanchiment de capitaux, de financement du terrorisme et de financement de la prolifération des armes de destruction massive, dans le cadre de la gestion des risques.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
2.	Ne pas évaluer, chaque année, les risques de blanchiment de capitaux, de financement du terrorisme et de financement de la prolifération des armes de destruction massive en ce qui concerne : (i) les clients (ii) les pays ou zones géographiques où elle opère ; (iii) ses produits ou services ; (iv) ses transactions ; et (v) ses canaux de livraison.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
3.	Ne pas classer les risques de blanchiment de capitaux, de financement du terrorisme et de financement de la	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

	prolifération des armes de destruction massive au sein d'une institution réglementée. Ne pas mettre en place des directives pour l'évaluation des risques et le profilage des clients dans le programme approuvé par le Conseil d'administration de l'institution pour la lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive. Ne pas procéder à l'évaluation des risques et au profilage de chaque compte.							
4.	Absence de politique sur l'interdiction des comptes numérisés ou anonymes, des comptes sous des noms fictifs, ainsi que sur l'interdiction d'entrer en relation avec des sociétés fictives.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
5.	Absence de mécanisme de triage des personnes politiquement exposées, des listes de personnes ou	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

	institutions sous sanctions de l'ONU, ou d'autres listes officielles ainsi que des listes de clients à haut risque produites de façon interne.							
6.	Le Conseil d'administration et la Direction n'ont pas pris en compte et documenté les risques de blanchiment de capitaux, de financement du terrorisme et de financement de la prolifération des armes de destruction massive dans le cadre du processus d'approbation de l'expansion du commerce (au niveau local ou international) et de l'introduction de nouveaux produits et services.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

3° POLITIQUES ET PROCÉDURES EN MATIÈRE DE VIGILANCE ENVERS LES CLIENTS

N°	Violation	Cat 1.	Cat 2.	Cat 3.	Cat 4.	Cat 5.	Cat 6.	Cat 7.
1.	Absence de politiques et de procédures écrites sur les exigences de vigilance envers les clients.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
2.	Non-application des politiques et procédures de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive dans toutes les branches (y compris les succursales et filiales étrangères).	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
3.	Non-application des mesures de vigilance envers les clients pour leur identification (qu'ils soient des personnes physiques ou morales, permanentes ou occasionnelles, ou des clients issus d'arrangements juridiques, etc.)	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
4.	Non-application des mesures de vigilance envers les clients pour la vérification de l'identité du client en se	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

	référant aux données ou informations fiables et indépendantes.							
5.	Ne pas obtenir et conserver des informations précises, adéquates et à jour concernant les bénéficiaires effectifs des comptes, même lorsqu'un client est un intermédiaire ou un représentant autorisé d'une autre partie, y compris mais sans se limiter aux éléments suivants : a) Relation et autorité légales, telles que la preuve de la cession, la procuration, la résolution et les mandats similaires. b) Informations sur l'origine des fonds ou de la fortune de l'ultime bénéficiaire effectif. c) Identité des membres de la Direction et des principaux propriétaires ou contrôleurs de la société qui est en train d'être représentée. d) Informations similaires sur	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

	la procédure d'acceptation des clients individuels.							
6.	Ne pas classer, périodiquement, les clients dans les catégories de risque désignées et, par voie de conséquence, ne pas appliquer les mesures de vigilance envers les clients.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

4° POLITIQUES ET PROCÉDURES DE CONSERVATIONS DES DOCUMENTS

N°	Violation	Cat 1.	Cat 2.	Cat 3.	Cat 4.	Cat 5.	Cat 6.	Cat 7.
1.	Manquement à l'obligation de conserver sur un support électronique ou sur papier les documents obtenus grâce à des mesures de vigilance envers les clients et les documents de transaction pendant au moins 10 ans après la cessation de la relation.	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
2.	Ne pas mettre en place un système de conservation des documents qui facilite la récupération des documents en temps voulu.	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000

5° SUIVI DE LA DÉCLARATION DES TRANSACTIONS SUSPECTES

N°	Violation	Cat 1.	Cat 2.	Cat 3.	Cat 4.	Cat 5.	Cat 6.	Cat 7.
1.	Manquement à l'obligation de maintenir un système interne de détection et de signalement des activités inhabituelles et suspectes.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
2.	Ne pas déclarer les transactions suspectes et les transactions en espèces au FIC.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
3.	Ne pas transmettre les rapports sur la lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive à l'Autorité de Contrôle.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
4.	Ne pas maintenir des systèmes spécifiques de surveillance du financement du terrorisme et du financement de la prolifération des armes de destruction massive.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
5.	L'agent ou unité chargé de la conformité aux exigences n'a pas analysé les rapports des unités opérationnelles en rapport avec la lutte contre le	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

	blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive aux fins de prise en compte par la Direction.							
6.	Ne pas mettre en place et ne pas respecter les procédures de confidentialité et les mesures de sécurité visant à empêcher la divulgation d'informations sur des transactions inhabituelles et suspectes à des parties non autorisées.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
7.	Absence de mécanismes spécifiques de surveillance des personnes politiquement exposées (PPE).	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
8.	Absence d'une politique visant à protéger les employés lorsqu'ils signalent de bonne foi des transactions suspectes.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW

6° AUDIT OU CONTRÔLE INTERNE

N°	Violation	Cat 1.	Cat 2.	Cat 3.	Cat 4.	Cat 5.	Cat 6.	Cat 7.
1.	Incapacité du département ou unité d'audit interne à superviser avec compétence la fonction de conformité de l'institution réglementée	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	150.000 FRW
2.	L'unité d'audit interne n'a pas examiné, chaque année, la conformité aux politiques et procédures du programme de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000s FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	150.000 FRW
3.	Le Conseil d'administration n'a pas examiné les rapports d'audit sur la lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	150.000 FRW
4.	Absence d'examen spécifique de la conformité aux politiques et procédures pour les PPE et autres clients, produits et lieux géographiques à haut risque.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	150.000 FRW

7° FONCTION DE CONFORMITÉ

N°	Violation	Cat 1.	Cat 2.	Cat 3.	Cat 4.	Cat 5.	Cat 6.	Cat 7.
1.	Ne pas nommer un agent chargé des questions de conformité en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive, doté d'un statut approprié et dont les rôles et les responsabilités sont clairement définis.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
2.	Non-attribution de ressources adéquates telles que l'allocation budgétaire et le nombre d'agents qualifiés à la fonction de conformité en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
3.	Absence d'une fonction de conformité de groupe ayant une relation clairement définie avec la (les) filiale(s) dans le cas où une institution réglementée fait partie du groupe.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

8° FORMATION

N°	Violation	Cat 1.	Cat 2.	Cat 3.	Cat 4.	Cat 5.	Cat 6.	Cat 7.
1.	Non-exécution du programme annuel approuvé de formation des employés sur la lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
2.	Non-transmission à la Banque Centrale des rapports trimestriels sur la formation (liste des participants, heure de la formation, résumé du contenu).	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
3.	Les membres du Conseil d'administration et de la Direction n'ont pas participé aux formations en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
4.	Manquement à l'obligation de faciliter l'accès des directeurs ou agents chargés de la conformité aux formations ou cours professionnels sur la	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 28/04/2023

	lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.							
5.	Absence d'un mécanisme garantissant la participation de l'ensemble du personnel aux formations en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
6.	Absence d'information ou de formation des employés sur les nouvelles lois ou règlements ou politiques ou procédures en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

9° VIOLATIONS GÉNÉRALES

N°	Violation	Cat 1.	Cat 2.	Cat 3.	Cat 4.	Cat 5.	Cat 6.	Cat 7.
1	Non-exécution des recommandations d'inspections sur place selon la date limite du plan d'action et d'autres résolutions des rencontres prudentielles dans le délai imparti.	100.000 FRW	50.000 FRW	30.000 FRW	20.000 FRW	15.000 FRW	10.000 FRW	5.000 FRW
2	Non-respect de toute autre obligation en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive non prévue dans le présent règlement mais prévue dans la loi relative à la prévention et à la répression du blanchiment de capitaux, du financement du terrorisme et du financement de la prolifération des armes de destruction massive et dans les règlements et directives du FIC.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

**BIBONYWE KUGIRA NGO BISHYIRWE KU MUGEREKA W' AMABWIRIZA RUSANGE N° 63/2023 YO KU WA 25/04/2023
AGENA IBIHANO BYO MU RWEGO RW'UBUTEGETSI BIHABWA IKIGO KIGENZURWA KITUBAHIRIZA IBISABWA MU
GUKUMIRA IYEZANDONKE, GUTERA INKUNGA ITERABWOBA NO GUTERA INKUNGA IKWIRAKWIZA RY'INTWARO
ZA KIRIMBUZI**

**SEEN TO BE ANNEXED ON REGULATION N° 63/2023 OF 25/04/2023 DETERMINING ADMINISTRATIVE SANCTIONS
APPLICABLE TO REGULATED INSTITUTION FOR NON COMPLIANCE WITH THE PREVENTION MONEY LAUNDERING,
FINANCING TERRORISM AND FINANCING OF PROLIFERATION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION
REQUIREMENTS**

**VU POUR ETRE ANNEXE AU RÈGLEMENT N° 63/2023 DU 25/04/2023 DÉTERMINANT DES SANCTIONS
ADMINISTRATIVES IMPOSABLES À UNE INSTITUTION RÉGLEMENTÉE QUI NE SE CONFORME PAS AUX EXIGENCES
REQUISES DE PRÉVENTION DU BLANCHIMENT DE CAPITAUX, DE FINANCEMENT DU TERRORISME ET DE
FINANCEMENT DE LA PROLIFÉRATION DES ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE**

Kigali, 25/04/2023

(sé)

RWANGOMBWA John

Guverineri
Governor
Gouverneur

**Bibonywe kandi bishyizweho ikirango cya Repubulika:
Seen and sealed with the Seal of the Republic:
Vu et scellé du Sceau de la République :**

(sé)

Dr UGIRASHEBUJA Emmanuel

Minisitiri w'Ubutabera akaba n'Intumwa Nkuru ya Leta
Minister of Justice and Attorney General
Ministre de la Justice et Garde des Sceaux